

Our Mission: At St. Juan Diego Catholic Church, we are a diverse community that strives to welcome everyone with dignity, respect and belonging by living the Good News of Jesus Christ.

Nuestra Misión: En la iglesia Católica de San Juan Diego, somos una comunidad diversa que se esfuerza por dar la bienvenida a todos con dignidad, respeto y pertenencia al vivir la Buen Nueva de Jesucristo.

Stewardship Moment

Twentieth Sunday in Ordinary Time. In today's first reading, the Lord speaks through the prophet Isaiah during a time of political dissolution and moral decline. The prophet had warned God's judgment against people for the feelings of self-importance they found in their possessions, and condemned them for various forms of economic injustice such as exploiting the poor and immigrants. Good stewards know that Isaiah's message is as compelling today as it was in the time of the kingdom of Judah: Do the right thing. Offer justice and compassion toward others. Be honest in all your dealings. And remember to observe the day of the Lord.

Momento de Corresponsabilidad

Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario. En la primera lectura de hoy, el Señor habla a través del profeta Isaías, durante un tiempo de disolución política y decadencia moral. El profeta advirtió acerca del juicio de Dios contra la gente por los sentimientos de presunción fundamentados en sus posesiones, y les condenó por las diversas formas de injusticia económica, tales como la explotación a los pobres y a los inmigrantes. Los buenos corresponsables saben que el mensaje de Isaías es tan imperioso hoy como lo fue en el tiempo del reino de Judá: "hagan lo correcto." Muestre justicia y compasión hacia otros. Sea honesto en todos sus tratos, y recuerde observar el día del Señor.

MASS SCHEDULE

Monday - Wednesday

6:00 pm English

Thursday

12:00 pm English

Saturday

5:00 pm English

Sunday

8:30 am English

12:15 pm English

HORARIO DE MISA

Domingo

10:30 am Español

RECONCILIATION

RECONCILIACIÓN

Wednesday/Miércoles

5:00-5:45 pm

Saturday/Sábado

3:30pm - 4:30

Visitas a los Enfermos y Confinados en el hogar

Estamos agradecidos con aquellos que dan su tiempo y cuidado para llevar la Sagrada Comunión a nuestros feligreses que no pueden asistir a la iglesia cada semana debido a una enfermedad o dolencia. Si conoce a alguien a quien le gustaría recibir la Comunión en su hogar, comuníquese con la oficina parroquial al 503-880-3337.

Bautismo para Niños



Preparación en Español

Los padres que deseen que sus hijos pequeños (menores de 6 años) sean bautizados en San Juan Diego deben asistir a una clase antes del bautizo. Los padrinos también deben asistir a esta clase.

Domingo 27 de agosto a las 11:30 am

Por favor comuníquese con Jeny [aquí](#) para mas información.

Infant Baptism



Preparation in English

Parents wishing to have their infant children (less than 6 years old) baptized at St. Juan Diego are required to attend a Baptism Prep class. Godparents should also attend these preparation classes.

Monday, September 11th at 7:00pm.

Please email Jeny [here](#) for more information.



GET INVOLVED!
VOLUNTEER
in Faith Formation and Youth Ministry
OUR MINISTRIES FOR CHILDREN AND TEENS CANNOT FUNCTION WITHOUT THE SUPPORT OF LOVING ADULTS.
THINK YOU MIGHT BE A GOOD FIT?
CONTACT KRISTIN MOMBERT
KMOMBERT@STJUANDIEGO.ORG
971.217.8935 (CALL OR TEXT)

Weekly Parish Schedule

To have a Mass offered for anyone, please call Jeny in the parish office. Suggested donation \$10
Please make your checks payable to **St. Juan Diego Parish**

Date	Mass Times
Saturday, August 19, 2023	3:30 pm - 4:30 pm Reconciliation/Reconciliación 5:00 pm English Mass
Sunday, August 20, 2023 Domingo 20 de agosto	8:30 am English Mass SJD Community 10:30 am Misa en Español 12:15 pm English Mass All Souls
Monday, August 21, 2023	6:00 pm Daily Mass Robert Smoak
Tuesday, August 22, 2023	6:00 pm Daily Mass Teachers
Wednesday, August 23, 2023	6:00 pm Daily Mass
Thursday, August 24, 2023	12:00 pm Daily Mass Therese Truong Bui Quynh Dieu
Saturday, August 26, 2023	3:30 pm - 4:30 pm Reconciliation/Reconciliación 5:00 pm English Mass
Sunday, August 27, 2023 Domingo 27 de agosto	8:30 am English Mass 10:30 am Misa en Español 12:15 pm English Mass

Scripture Readings

August 19/20

First Reading
Isaiah 56:1, 6-7

Second Reading
Romans 11:13-15, 29-32

Gospel
Matthew 15:21-28

Lecturas

20 de agosto

Primera Lectura
Isaías 56, 1. 6-7

Segunda Lectura
Romanos 11, 13-15. 29-32

Evangelio
Mateo 15, 21-28

Social Justice Mass Intention

You are invited to attend and pray on Monday, August 22. The Mass intention is for: **Teachers**.

Teachers serve as mentors, empowering students with skills such as leadership, communication and perseverance that craft students into independent agents of change. Teaching is recognized as one of the most challenging and respected career choices, absolutely vital to the social, cultural, and economic health of our nation.

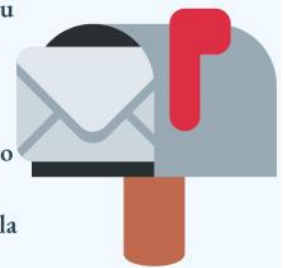
Intenciones del Ministerio de Justicia Social

Está invitado a asistir y orar en la misa del lunes 21 de agosto. La intención de la misa es por: **Maestros/as**.

Los maestros sirven como mentores, capacitando a los estudiantes con habilidades como liderazgo, comunicación y perseverancia que convierten a los estudiantes en agentes de cambio independientes. La enseñanza es reconocida como una de las opciones profesionales más desafiantes y respetadas, absolutamente vital para la salud social, cultural y económica de nuestra nación.

Have you moved? Changed your phone number? Changed email address? If so, please let the parish office know or you may miss out on important updates, information, and opportunities.

¿Se ha mudado? ¿Cambiado su número de teléfono? Cambiado su correo electrónico? Si es así, por favor avise a la oficina parroquial o se perderá actualizaciones, información y oportunidades importantes.



WorldWide MARRIAGE ENCOUNTER:

“O woman, great is your faith! Let it be done for you as you wish.”
Have faith that your marriage can be strong. Gain the tools of a great marriage on an upcoming Worldwide Marriage Encounter Experience on August 25-27 in Beaverton, Oregon. To apply for **YOUR** WWME Experience or search other dates go to rediscoverthespark.org. For information about WWME call 503-704-0836 or by email at [\[reservations@rediscoverthespark.org\]](mailto:reservations@rediscoverthespark.org)
reservations@rediscoverthespark.org

Thank you for supporting our Parish!

August 12/13 Attendance	1173
Collection Basket	\$ 4,340.32
Electronically/by mail	\$ 3,666.94
Projected weekly need	\$ 12,385



Rincón de la Creación

Venta de plantas nativas de otoño Los pedidos en línea comienzan el domingo 20 de agosto Friends of Tualatin Hills Nature Park y THPRD se están asociando con with [Sparrowhawk Native Plants, https://sparrowhawknativeplants.com/](https://sparrowhawknativeplants.com/) para traer otra venta de plantas nativas de otoño a Beaverton! Los pedidos en línea comienzan el domingo 20 de agosto y duran hasta la medianoche del 17 de septiembre o cuando se agotan las plantas. Los pedidos de plantas estarán disponibles para recoger en el Parque Natural de Tualatin Hills (15655 SW Millikan Way) el viernes 6 de octubre y el sábado 7 de octubre, en el momento perfecto para su siembra de otoño.



Creation Corner

Fall Native Plant Sale

Online ordering begins Sunday, August 20th

Friends of Tualatin Hills Nature Park and THPRD are teaming up with [Sparrowhawk Native Plants, https://sparrowhawknativeplants.com/](https://sparrowhawknativeplants.com/) to bring another fall native plant sale to Beaverton! Online ordering begins Sunday, Aug 20 and goes until midnight on September 17th or when the plants are sold out. Plant orders will be available for pick-up at Tualatin Hills Nature Park (15655 SW Millikan Way) on Fri, Oct 6 and Sat Oct 7, perfectly timed for your fall planting.

SAVE THE DATE - Sat. Oct. 7, 2023



Come to the 17th Annual Rosary Bowl NW
9am-3pm
at the East Salem Community Center
1850 45th Avenue NE, Salem, OR



With our special guests:
Auxiliary Bishop Peter Smith
and
Father Brian Mullady, O.P.



www.RosaryBowlNW.org



Visitations to the Sick and Homebound

We are grateful to those who give their time and care to bring Holy Communion to our parishioners who cannot make it to church each week due to sickness or infirmity. If you know of anyone who would like to receive Communion in their home, please contact the parish office at 503-880-3337.



Are you interested in becoming Catholic? Or maybe you were baptized young, but never made your first communion? Or would you just like to learn a lot more about what it means to be Catholic? Do you know someone who would be interested in being Catholic, or growing deeper? Our Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA) classes begin on September 12th and will be on Tuesday evenings throughout the school-year. We will focus on how we experience the love of Jesus as Catholics, and prepare individuals to receive the Sacraments of Baptism, Confirmation and Eucharist at Easter. For the first couple of classes we will be especially interested to hear any questions you may have, and you are welcome to participate in the process with your questions, your insights, and your faith story. For more information, or to sign up, please email Michael Ferry at michael@mwferry.com or call the parish cell phone, 503-880-3337.



¿Está interesado/a en convertirse en católico/a? ¿O tal vez fue bautizado/a joven, pero nunca hizo su primera comunión? ¿Conoce a alguien que estaría interesado/a en ser católico/a o profundizar más? Nuestras clases del Rito de la Iniciación Cristiana de Adultos (RICA) comenzará a finales de septiembre. Nos centraremos en cómo experimentamos el amor de Jesús como católicos y prepararemos a las personas para recibir los sacramentos del bautizo, la confirmación y la eucaristía en la Pascua. Las clases en inglés continuarán los martes por la noche durante todo el año escolar. Si hay interés en tener clases en español, el diácono Diego dirigirá esas clases y determinaremos el horario según la disponibilidad de las personas. Para obtener más información o para inscribirse, envíe un correo electrónico al diácono Diego a dkndiego@gmail.com, o llame al celular de la iglesia 503-880-3337.



St. Juan Diego Catholic Church

Office: 5995 NW 178th Ave.,
Portland, OR 97229

Phone: 503.644.1617
Parish Cell Phone: 503.880.3337
Sacramental Emergency: 971.867.4176
Email: office@stjuandiego.org

Office Hours/Horarios de Oficina:
Tues. & Thurs. /Mar: & Jue. 9:00 am - 12:00 pm,
1:00 pm - 2:30 pm

Sun./Dom: 8:00 am - 12:30 pm
www.stjuandiego.org

St. Vincent de Paul Food Pantry / Despensa de Alimentos

503-985-6046
Mon/Lunes: 4:00 pm - 5:30 pm
Fri/Viernes: 11:00 am - 12:30 pm

Prayer Chain

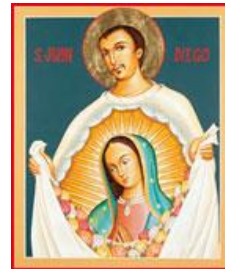
Our Prayer chain is immediate, short-term support. To submit a prayer request please send an email to: sjdprayerchain@googlegroups.com.

Cadena de Oración

Nuestra cadena de Oración es apoyo inmediato, a corto plazo. Para enviar una solicitud, envíe un correo electrónico a: sjdprayerchain@googlegroups.com.

Parish Staff (503) 644-1617

Fr. Hans Mueller Pastor	frhans@stjuandiego.org Ext. 204
Rev. Mr. Dennis Desmarais Deacon	desmarais5@comcast.net
Rev. Mr. Diego Montiel Deacon	dkindiego@gmail.com
Jeny Velazquez-Samayoa Admin. Assistant / Bulletin Parish Cell Phone: 503-880-3337	jvelazquez@stjuandiego.org Ext. 200
Ana Garcia Business Manager	agarcia@stjuandiego.org Ext. 201
Kristin Mombert Director of Faith Formation & Youth Ministry Work Cell Phone: 971-217-8935	kmombert@stjuandiego.org Ext. 202
Adriel Algiene Coordinator of Music	aalgiene@stjuandiego.org Ext. 203
Anthony Ordway Maintenance	sjdmaintenance@gmail.com



Donate Now
Done Ahora



Please Support Our Sponsors Por favor Apoye a Nuestros Patrocinadores

us bank
ChiEn Montero
Sr. Mortgage Loan Officer
NMMLS # 409938
Cell 971-517-4484
chien.montero@usbank.com
Contact me for Home Loans
Préstamos Hipotecarios para Viviendas
10% commission donated to SJD Parish
Hablo Español

DUYCK & VANDEHEY
FUNERAL HOME LLC

FAMILY OWNED. FAMILY OPERATED. FAMILY FOCUSED.
CONTACT US: 503.357.8749
WWW.DVFUNERALHOME.COM
Two locations:
Duyck & VanDehey Forest Grove
5405 NW 83rd St. Forest Grove, OR 97126
Duyck & VanDehey Tanasbourne
9615 NE John Mack Ave. Hillsboro, OR 97123

Hard to say...
easy to work with!

Anctil
HEATING & COOLING

503.281.0752
www.anctilheating-cooling.com

Hail Mary, full of grace.

Illustration 2001 K. Sullivan.

Tanasbourne Pediatrics
Raquel Apodaca, MD
(parishioner)
Nicole Castonguay, MD
(Hablamos español)
17895 NW Evergreen Parkway #110
Beaverton, OR 97006
503.690.8195

Springer And Son
The only Family owned Funeral Home in Aloha, Beaverton & Hillsboro.
John Springer
www.springerandson.com
503.356.1000

PERSONAL INJURY
WILLS & ESTATES
BUSINESS LAW
Law office of DOUGLAS F. ANGELL P.C.
Parishioner

9400 SW Barnes Road,
Suit #305 Portland OR 97225
503.336.0053
doug@angell-legal.com

S&J
CLEANING SERVICES LLC
Professional Commercial & Residential Cleaning
Parishioners
Fully Licensed and Bonded
Call for a free estimate
971-533-0678 or e-mail to
sjcleaningpdx@gmail.com

Anctil Plumbing
503-642-7323
Servicing your Parish since 1975